

カンボジア 税関申告書 記入例



អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា
GENERAL DEPARTMENT OF
CUSTOMS AND EXCISE

日本橋夢屋

海外出張、業務滞航のプロフェッショナル 

លិខិតព្រាងការណ៍របស់អ្នកដំណើរ Passenger's Declaration

នាមត្រកូល Family Name

នាមខ្លួន Given Names

ភេទ Sex ប្រុស Male ស្រី Female

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំកំណើត Date of Birth

លិខិតឆ្លងដែនលេខ Passport No.

សញ្ជាតិ Nationality

មុខរបរ Occupation

យន្តហោះលេខ Flight No.

មកពី / ចេញ From / To

សូមត្រួតពិនិត្យ Please Check

មានឥវ៉ាន់រាយការណ៍ Goods to declare គ្មានឥវ៉ាន់រាយការណ៍ Nothing to declare

បើមានឥវ៉ាន់សូមរាយការណ៍នៅផ្នែកខាងខ្នង
 If you have goods to declare please list them on the reverse side.

អ្នកមានរូបិយប័ណ្ណបរទេស រូបិយវត្ថុ យកតាមខ្លួនលើសពី \$10.000U.S. ឬទេ?
 You are carrying foreign currency or monetary instruments over \$10.000U.S. or its equivalent.

មាន Yes គ្មាន No

ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ការរាយការណ៍លើលិខិតនេះពិតជាត្រឹមត្រូវរួចរាល់ ។
 I certify that all statements on this declaration are true and correct.

ហត្ថលេខា Signature.....

កាលបរិច្ឆេទ Date ថ្ងៃ Dayខែ Month ឆ្នាំ Year.....

បើសិនអ្នកមានចម្ងល់ សូមសាកសួរមន្ត្រីគយ
 If you have any question, please ask a customs officer.

申告するもの(電化製品、コンピュータ、販売目的の品)はありますか
 あり なし
 申告品の詳細は裏面に記載ください

10,000 米ドル (または相当額) 以上の通貨を持ち込みますか

署名
 日付

កំណត់សំគាល់ : (Notice)

ឥវ៉ាន់មិនរាយការណ៍ : មានតែឥវ៉ាន់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះ ។
Goods not to declare cover only your own personal effects.

កំណត់សំគាល់ : (Notice)

ឥវ៉ាន់ត្រូវរាយការណ៍ : (1) ឥវ៉ាន់ជាប់ពន្ធ ឧទាហរណ៍ គ្រឿងអេឡិចត្រូនិច កុំព្យូទ័រ ទំនិញ
 មានលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម... ។ល។ (2) ទំនិញហាមឃាត់ / ទំនិញជាប់កម្រិតកំណត់
 ឧទាហរណ៍ អាវុធ ជាតិផ្ទុះ វិទ្យុទាក់ទង ថ្នាំញៀន សារធាតុគីមី... ។ល។
Goods to declare cover (1) dutiable goods e.g. electronic goods, computers
 commercial goods..... etc., (2) prohibited/restricted goods e.g. firearms,
 ammunition, explosives, wireless transmitters and receivers, drugs,
 narcotics, chemical substances...etc.

មរម : ការខ្វះខាតក្នុងការរាយការណ៍ មិនបានរាយការណ៍ ឬរាយការណ៍ខុស គឺជា
 ការល្មើសច្បាប់ ហើយត្រូវទទួលការពិន័យ ឬផ្ដន្ទាទោស ។

Warning : Failure to declare, misdeclaration or false declaration are
 offences under the law and can result in fines or other penalties.

តារាងឥវ៉ាន់ត្រូវរាយការណ៍ List of declared goods

រាយឈ្មោះសំភារៈ Description of goods	បរិមាណ Quantity	តំលៃ Value	សំរាប់មន្ត្រីគយ Customs Use Only
សរុប Total			

申告する所持品の詳細
 品名 / 数量 / 金額

បង្កាន់ដៃលេខ :
 Receipt No.
 កាលបរិច្ឆេទ :
 Date :

កាលបរិច្ឆេទ Date.....
 មន្ត្រីគយ-រដ្ឋាករ.....
 Customs and Excise Officer